

ITALA ESPERANTISTO

(L'ESPERANTISTA ITALIANO)

Organo Ufficiale della FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

ABBONAMENTO ANNUO

Italia	L. 10,05
Estero	» 15,05
Abbonamento sostenitore	» 20,05

Un Numero L. 1

JARA ABONO

Italujo	L. 10,05
Eksterlande	» 15,05
Holpabono	» 20,05

Direzione ed Amministrazione
presso la Sede della Federazione Esperantista Italiana - Via Rossari, 2, Milano (Italia)



LEIPZIG-A SPECIMENFOIRO FOIRO

POR TEKNIKO KAJ KONSTRUFAKO

Autuna Foiro 1921 de la 28^a de aŭgusto ĝis 3^a de septembroPrintempa Foiro 1922 de la 5^a ĝis 11^a de marto

*La centra merkato por la internacia
komerco kaj ofertado*

Same grava por eksponantoj kaj por aciantoj

Informojn donas kaj aligojn akceptas

MESSAMT FÜR DIE MUSTERMESSEN
IN LEIPZIG

(Forsicejo por la Specimenfoiroj en Leipzig)

MANIFATTURE MAFFI - MILANO
CINGHIE

ARTICOLI TECNICI Via F. Casati, 17
 FORNITURE INDUSTRIALI Telef. 20-344

MANUFAKTUROJ MAFFI - MILANO
RIMENOJ

TEKNIKAJ ARTIKLOJ POR INDUSTRIAJ
 Via F. Casati, 17 FABRIKEJOJ
 Tel. 20-344

BELLISSIMI DISTINTIVI SMALTATI
SPILLE, BOTTONI, ecc.

tiene a disposizione la SOCIETÀ ESPERANTISTA SAMPIERDARENSE

Rivolgersi: A. CLAVENNA

Via Varese, 8 - SAMPIERDARENZA

G. GUASTALLA Kaj K.

ITALIO - 8, Strato Tommaso Grossi - MILANO.

GRANDA MAGAZENO DE
DONACARTIKLOJ

LASTAJ NOVAJHOJ JE

VENTUMILJOJ - SUNOMBRELOJ - VALIZETOJ

PORCELANAJHOJ UNUAMARKAJ

SPECIALAJO JE KORNICOJ

POR BONE ACETI

TUKOJN kaj TRIKOTOJN

POR SINJORINOJ KAJ SINJOROJ
 ĈIUJ DEVAS IRI ĈE

F. FINZI

EN

Nordaj Portikoj - MILANO (Italujo)

Placo Duomo, 25 - Telefono 4760

Tarifo de la reklamo

Unua pago . . .	300	lirojn — 1/2	150 — 1/4	100 — 1/8	50
Kvara » . . .	250	» . . .	» 150 — » 80 — » 40		
Dua aŭ tria » . . .	150	» . . .	» 80 — » 50 — » 25		

Por tri aŭ pli ol tri enpresigoj oni faras specialajn rabatojn.

ITALA ESPERANTISTO

(L'ESPERANTISTA ITALIANO)

Organo Ufficiale della FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

La redakcio rezervas al si la rajton korekti la ūbezone la manuskriptojn stile, sed ne eniave. Demandante ion de la redakcio, bonvolu alsendi respondkuponon. Ni aj kunklaborantoj estas petataj skribi tre legeble, plej bone per skribmasino kaj ciam sur unu flanko.

ENHAZO. — Il XIII Congresso Internazionale d'Esperanto a Praga — Tutmonda monkolekto por monumento al D-ro Zamenhof. — Malgranda Mondo — Alvoko de Rusaj Esperantistoj — Esperanta Kroniko — Libroj Ricevitaj — La «Partita a Scacchi» in Esperanto — Relazione Morale e Finanziaria dell'Istituto Lombardo d'Esperanto — Esperantujo — Varie.

Il XIII Congresso Internazionale di Esperanto a Praga

Congresso veramente riuscito! per concorso di aderenti, per la constatazione del lavoro già fatto, per i programmi formulati circa il lavoro da farsi, per la fede manifestata, per l'entusiasmo che ha caratterizzato tutto lo svolgersi del Convegno. Qui avrei voluto gli scettici, che sono ancora i più! li avrei voluti a far capolineo nella maestosa Sala delle Rappresentazioni di Praga, gremita di uomini di ogni paese all'apertura del Congresso: li avrei voluti presenti alle riunioni degli uomini d'affari, degli scienziati, dei professionisti, che diedero forma reale di propositi a quelle che si sarebbero potute chiamare «belle parole», e gli scettici vi sarebbero fatti fedeli.

Ma veniamo alla cronaca. Prima osservazione: l'organizzazione locale è stata magnifica: ne sia data lode ai bravi Samideani di Praga, che si affaticarono, e con successo, a dare ad ogni convenuto la più cordiale e più pratica accoglienza. Vi è nella stazione Wilson di Praga un ufficio del Congresso, il primo che incontro arrivando, ove si ha subito l'impressione dell'importanza del convegno. Mi informano che gli aderenti sono più di 240 e più di 40 Nazioni saranno rappresentate. All'Isola Sofia, lungo le acque giallastre della larga Moldau, sono

installati gli altri uffici del Congresso: e così abbiamo la prima riunione, la sera di sabato 30 Luglio, col saluto del rappresentante Finlandese. (Costui, senza tanti preamboli, c'invita per il prossimo Congresso, a Helsingfors. — **GIS REVIDEO!**)

Seconda osservazione: le autorità locali. Municipio e Governo, sono state larghe di plauso e di appoggio al Comitato Promotore, colla concessione della gran Sala delle Rappresentazioni, di altri locali, e con molte facilitazioni ai Congressisti. — Gli uomini portanti per distintivo la verde stelletta e il segno del Congresso sono dovunque ben visti dai cittadini di Praga: in molti negozi si parla esperanto, e alcuni ritratti del Maestro sono esposti nelle vetrine.

Dal Palazzo Municipale sventola, tra la bandiera cittadina e la repubblicana, lo stendardo dell'Esperanto.

Siamo a domenica, giorno dell'apertura del Congresso: sala, come dicevo, affollatissima. — Sul parcoscenisco, nello sfondo, appare la statua di Samenhoft; prendono posto i designati alla presidenza, e, attorno le rappresentanze.

Chi potrà dimenticare la solennità dell'inizio, quando, alla mae-tosa voce dell'organo, tutti i congressisti, in piedi, han-

intonato l'inno dell'Esperanto? - Attraverso quel coro mi sembrava che l'Idea della fraterna comunità dei popoli fosse assurta alla forma concreta di cosa reale.

Il discorso di apertura è fatto da Issbrucker, presidente dell'ultimo congresso universale, tenuto all'Aia. - Si procede in seguito alla nomina dell'ufficio di presidenza, di cui fanno parte Susta, Ministro dell'Istruzione pubblica, e Rotnagl, Sindaco supplente di Praga; Poi il Prof. Kamaryt, che funge da presidente; e Arnhold, vice presidente; infine Pittik, segretario generale.

Parla Susta, che ringrazia e saluta i congressisti, a nome del governo Cecoslovacco; poi Rotnagl, a nome di Praga.

A Kamaryt, che fa il rapporto del comitato permanente del Congresso, segue un magnifico discorso del Privat, vice presidente della U. E. A.: egli volge parole di augurio e di compiacimento alla repubblica Ceco-Slovacca; Saluta la vedova di Samenhof, che siede commossa in un palco; e viene poi a parlarci della bellezza dell'ideale esperantista, destinato a tramutarsi per fede e per costanza di uomini in magnifica realtà. - È interrotto e salutato da vivi applausi.

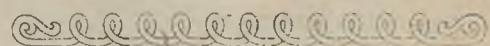
Si mandano telegrammi a Masaryk e a Benés. - Quest'ultimo ha fatto pervenire un nobile messaggio, che viene letto dal Segretario. - Portano ora il saluto al Congresso i rappresentanti ufficiali delle Nazioni, tutti accolti da vivi applausi. - Successivamente, NITOBE, vice-segretario generale della Società delle Nazioni, in un discorso fatto in inglese, e tradotto poi in Esperanto da Privat, dichiara di essere delegato della Società delle Nazioni a fornire un rapporto sul Congresso: egli pensa che verrà giorno in cui la questione dell'adozione dell'Esperanto da parte della Società delle Nazioni sarà favorevolmente risol-

ta. — Sfilano da ultimo sul palchetto oratorio i delegati delle varie federazioni esperantiste. — La seduta ha termine, tra il più vivo entusiasmo alle 19 d po cinque ore di lavoro. — L'Esperanto è naturalmente la lingua ufficiale, che tutti hanno parlato, e tutti hanno compreso.

I giorni seguenti furono dedicati, come dicevo, alle riunioni particolari, che risultarono veramente proficue per lo scambio di vedute e d'intenti: i congressisti prefilarono in gran numero anche dei diversi passatempi, organizzati dal Comitato del Congresso, e ottimamente riusciti. —

Il Congresso può dirsi abbia avuto il migliore successo: il domani saprà mostrare quanto cammino ancora si possa percorrere verso la meta dell'affratellamento dei popoli, attraverso l'Esperanto, lingua internazionale ausillaria.

Dino Gentili.



Tutmonda monkolekto por monumento al Dro Zamenhof

Iniciatintoj: Prof. Th. Cart, Paris, generalo Sébert, Paris, Dro W. Robin, Varsovio, s-ro Ed. Stettler, Bern.

Organizā Komitato: S-ro J. M. Warde, Edinburgh, s-ro advokato W. M. Page, Edinburgh, honora kasisto, 31, Queen Street, s-ro J. D. Applebaum, Liverpool, honora sekretario, 11, Mayville Road, Mossley Hill.

La Internacia Komitato formigis, por kolekti la bezonatan monsumon per sistemo de kuponkartoj, kiuj vidigas la gravuritan portreton de la Majstro kaj klarigantan tekston. La karton ĉirkaŭas 20 kuponoj kun la sama bildo; ĉiu kupono valoras la dudekmon de la karto tiel, ke oni povos

akiri aŭ plenan karton aŭ kelkajn kuponojn.

En Varsovio starigis Loka Komitato, kiu prizorgos sub la kontrolo de la Internacia Komitato la konstruon kaj konservadon de la monumento. La iniciatintoj proponos al la XIIIa Internacia E.-Kongreso en Praha la jenan decidon:

« La XIIIa Internacia Kongreso de Esperanto en Praha decidas, ke estas necese konstrui taŭgan monumenton sur la tombo de Dro L. L. Zamenhof, la aŭtoro de Esperanto, kaj rekomen-das la projekton de la iniciatintoj al la sindona subteno de la tutmonda esperantistaro. »

Ĝis nun lia tombo en la hebrea enterigejo en Varsovio estas sen taŭga monumento. La celo de la nuna alvoko estas, havigi la subtenon de la esperantistoj por la monsunino bezonata por tiu memorajo. — Por la desegno de la monumento estos malfermata internacia konkursa, kaj la jam starigita komitato en Varsovio prizorgos la konstruigon. La projekto estas aprobita de s-ino Zamenhof kaj la familianoj de la Majstro.

Samideanoj, kiuj deziras sendi mondodonacojn rekte al la honora kasisto, povas tion fari en sia nacia mono. Ili poste ricevos kvitance kartojn aŭ kuponojn laŭ la sumo donacita.

Kun helpo de la naciaj Esperanto-Asocioj kaj de la reprezentantoj de U. E. A. la kartoj kaj kuponoj estas disvendataj inter la esperantistaro kaj la simpatiuloj tra la tuta mondo.

MALGRANDA MONDO

En ĉia ero de la polvo dancanta tra l'aero; en ĉia ero de la tero premata per niaj piedoj; en ĉia guto de l'akvo fluanta tra la riveroj al la maro: ĉie, eĉ sur nia haŭto, eĉ en nia bušo kaj eĉ en niaj internaj vivas milionoj da milionoj da malgrandaj estajoj, kies ĉeeston ni eĉ ne suspektus, se ili ne pensus mem sin malka-ſi per siaj bonaj kaj malbonaj faroj. Ili estas la **mikroboj**.

Ho! kian terurigan vorton mi skribis! Certe la leganto tuj ekmemoris nur pri malsanoj: holero, pesto, tuberklozo, sifiliso, jam marſas parade antaŭ la timigitaj okuloj de lia penso! Kaj vere, multe da malsanoj devenas de mikroboj; sed, male, kiom da bonaĵoj tiuj ĉi alportas al ni!

Se ĉiuj mikroboj mortus ĉu vi pensas, ke nur la kuracistoj devus plori, pro manko de malsanuloj? Ne, samideanoj: se tio ĉi okazus, ĉia vivo-kaj eĉ la homoj-malaperus sur la tero. Kial?—La homo kaj la bestoj, kiel vi bone scias, ne povas vivi sin nutrante per tero, aero, mineralajoj; ili devas nepre mangi aliajn bestojn aŭ kreskajojn. La kreskajoj, male, ne povas nutriĝi per viando aŭ per herboj; ili nepre bezonas akvon, mineralajojn kaj la gasojn de l'aero, kiujn ili kunigas kaj aliformigas je organikaj teksaĵoj per la suna lumo, pere de la klorofilo, kiu verdigas iliajn foliojn.

La kreskajoj, do, pereus (kaj sekve ankaŭ la bestoj kaj eĉ la homoj), se la mineralajoj organikigitaj de ili ne estus senĉese remineraligitaj, kiam, pro la tuta aŭ parta morto de la vegetaĵoj aŭ bestoj, al kies korpo ili

apartenas, ili revenas en la teron-kaj tian realformigon faras ĝuste la ne-kalkulebla kaj nevidebla armeo de la mikroboj!

Sed ankaŭ alimaniere tuij ĉi malgrandegaj laboristoj helpas al ni. Preskaŭ ĉia dezirinda aŭ nedezirinda, ali formigo de la organikaj teksaĵoj okazas pro ilia agado: kaj multaj el niaj industrioj fondigas ĝuste sur tiaj aliformigoj. Tiel ni ŝeldas al la mikroboj la viniĝon de la mosto, la bierigojn de la biermosto, k. t. p.; la vinagriĝon de la vino; la maceradon de la lino kaj de la kanabo; la maturiĝon de la fromaĝoj; la fermentadon de la panpasto, k. t. p., k. t. p.

Ni ne malbenu, do, ĉiujn mikrobojn nedistingante; kaj ni memoru, ke, se kelke da ili estas vere niaj plej malbonaj malamikoj, la plej multaj estas niaj plej karaj kaj necesagaj amikoj. (*Originale verkita*).

D. CARBONE.

Alvoko de Rusaj Esperantistoj

7 de aprilo 1921

KARAJ SAMIDEANOJ

mi sendas al Vi plej sinceran samideanan saluton el Rusa Respubliko post tiom da tempo ĉesigo de interrilatoj kun alilando. Kun malpacienco mi atendis tiun ĉi momenton denove korespondadi kun Vi. Mi sendas ankaŭ sinceran saluton al poštoficistoj-samideanoj de Italuo de mia rondeto esperantista de poštoficistoj kaj telegrafistoj. Nia movado sukcesas sufiĉe bone en mia lando, sed ne ĉiam sufiĉas lernolibroj kaj ni preskaŭ nenion scias pri nia movado en ali-

lando. Registaro kaj fakoj de Popola Klerigado multe helpas al nia laboro. Precipe forta kaj vigla estas E. movado inter oficistoj kaj laboristoj de pošt-o kaj telegrafo. En mia urbo estas rondeto kaj kursoj, kies gvidando estas mi. Sed multe malhelpas al nia laboro tio, ke ni nenion scias pri nia movado en alilando. Tiu ni multe bezonas sciigojn, informojn, jurnalojn p. k. il., vidajojn el via lando por propagando. Mi petas sendadi al mi propagandilojn, vidajojn, p. k. il., jurnalojn, informojn k. t. p. Mi faros la saman. Nun per unueco kaj solidareco ni atingos sukceson en nia komuna laboro.

Mi petas vin presigi en jurnaloj de via lando jenan alvokon:

« S-ro V. Dobrovalskij, pošt-oficisto, Scheljabinsk Privokzalnaja, pošta kontoro (Ruslando) deziras interŝangi i. p., vidajojn, jurnalojn-kaj petas propagandilojn. Mi korespondas pri ĉiuj temoj precipe pri nia movado kaj terkultурado. Bonvolu represigi en ĉiuj jurnaloj ĉi tiun anoncon: »

Mi atendas baldaŭan favoran respondon de samideanoj de Italuo. Anoj de nia rondeto ankaŭ deziras korespondadi: leterojn bonvolu adresi al mi. Kun malpacienco nia rondeto atendas ĉion petatan.

Kun vera samideana saluto

V. Dobrovalskij.

Kiev, 25 de Junio 1921

Al Redakcio de « Itala Esperantisto »

Kieva Esperantista Societo « Verda Stelo », dezirante renovigi la rilatojn kun alilanda samideanaro, estas feliĉa u nuafoje post la Eŭropa milito saluti

gin. La plej grandan rolon en nia movado ĉiam ludis la internaciaj rilatoj, kiujn ni ĝis nun utiligi ne povis. Nun ĉiu vorto ricevota el eksterlando estos por ni treege kara kaj multvalora.

Fratoj de alilando! Ni atendas Vian respondon: ĉiu letero, poštarko, ĵurnalero aŭ gazeto estos renkontita de ni ĝojege.

Do, skribu al ni, donu adresojn de korespondantoj, sendu al ni Viajn esperantistajn.

Ĉiuj specimenoj de niaj eldonajoj estos al Vi niaflanke sendataj.

Kun samideana saluto

La Komitato de Kieva Esp. Societo
«VERDA STELO»
str. Funduklejevskaia, 32, 23
(Ucraina) KIEV

ESPERANTA KRONIKO

EN RUSIO.

PETROGRADO. - Dum la 1-5 de Junio en Petrogrado, Komitato de loka Esperantista Societo kunvokis la Tutruslandan Esper. konferecon. En tiu-ĉi konferenco partoprenis delegitoj el 70 diversaj urboj de Rusio, Siberio kaj Ukrainio proksimume 200 pers. Ĉestis ankaŭ oficiala delegito de Ministero de Popolklerigado el malproksima Orienta Respubliko (el urbo ĉina).

Tiu ĉi konferenco estas dua postmilita. Dum konferenco Petrograda Societo «Espero» festis ankaŭ sian 30jaran jubileon de ekzistado (ĉar ĝi estas fondita en la jaro 1891). Tiu Societo nun organizas Instituton de Esperanto. Krom S.to «Espero» en Petrogrado ekzistas: Petrograda Espe-

ranta Informejo (= P. E. I.; ruse: PESBJURO), Unuiĝo de Junaj Esperantistoj, grupo de anarhiistoj-esperantistoj, grupo de esp.-poštistoj kaj Esperanta klubo.

P. E. I. estas fondita je la Januaro de 1920: ĝis nun ĝi multe laboris por ĉiuj ruslandaj esp. organizoj. Nun do P. E. I. reorganizigis por laboro precipe eksterlanda. Gvidantaj de P. E. I. estas: A. Pilev, P. Egorov kaj V. Kačalin. P. E. I. komunikadas al ĉiuj eksterlandaj organizoj kaj apartaj Samideanoj, diversaj sciigoj (pri esper. movado, vivkondiĉoj k. t. p.) pri Rusio, Ukrainio kaj Siberio. Ĝi regule korespondados kun multaj ĉiulandaj esp. Societoj ĉuteme kaj intersangas p. k. Por respondo oni akceptas: poštmarkn neuzitajn, eldonajojn k. t. p.

Adreso de P. E. I. estas: Petrogr. Esp. Inf. Rusio, Petrogrado, Fontanka 17.

Unuiĝo de Junaj Esper. estas fondita en la jaro 1921. Ĝi lokiĝas kune kun S.to «Espero». Prezidanto de Unuiĝo estas S.no G. Peterin, kiu multe laboras por nia afero.

Adreso de grupo de anarhiistoj-esperantistoj estas: Rusio, Petrogrado, Fontanka 17 al grupo «Liberecano».

Esperanta Klubo havas bonan logejon (Petrogrado, Italjanskaja 31) kaj oficistojn, kiuj ricevadas salajron de l' Registaro. Produktaoj por klubo oni ricevas ankaŭ de «Petrosovjet» (t. e. Sovjeto de urbo Petrogrado).

«Internacia movado por forigis militon» subtenas Esperanton.

La Anti-Militarista kaj Anti-Kapitalista Organizaĵo fondita antaŭ ne longe

en Anglujo kaj nomita « Internacia Movado por forigi Militon » jam publikigis eldonon en Esperanto de ĝia « Deklaracio Kontraŭmilita ». Esperantistoj rekonos la propagandan valordon de tiu ĉi decido, kaj tiuj, kiuj simpatias kun la celo de la movado, mendu la deklaracion kun aligiloj de

F-ino Beatrice C. M. Brown, sekretario, No More War International Movement 23, Bride Lane, London, E. C. 4.

LIBROJ RICEVITAJ

Kalc = Kantareto Esperanta - Verlag Friedrich Ellersiek - Berlin.

B. Spero = La Urbo de belega Sensencajo - Eldonejo Ludwig Fries Leipzig.

Fulcher - Long = English - Esperanto - Dictionary = E. Marlborough e C. - 51 Old Bailey - London, E. C. 4.

D-ro A Möbusz = Vollständiges Lehrbuch der Welthilfssprache - Esperanto -

Otto Nemnich, Verlag, München und Leipzig. -

F. Pillath - Germanaj kantoj Esperantigitaj

Esperanto - Verlag, Friedrich Ellersiek - Berlin.

Fokaj Mikszatk - Herczeg - kaj Wolnar = Ses noveloj - P. Balkangi - Budapest, VI Hajos u. 15.

D-ro A. Möbusz = Dokumentoj de Esperanto. -

Esperanto - Verlag Friedrich Ellersiek Berlin S. 59

H. Hiene = Elektitaj Poemoj tradukitaj de Friedrich Pilloth - Esperanto Verlag. Friedrich Ellersiek Berlin S. 59.

Doktr Dekterle - La vendreda klubo - Ferdinand Hirt & Sohn - Leipzig.

D-ro H. Hoffmann = La Struvel-petro, esperanta traduko de J. D Applebaum - Literatura Instituto Rütten & Loening, Frankfurt a. M.

Mikaelo Gesasimov = Monna Liza - tradukis N. V. Nekrasov - Ruslando Herson - Esperantista Societo M. S. Valentinov.

U. Paatrak = Die Welthilfssprache Esperanto in zwei Wochen. Bromberg - Druck von U. Dittmann.

Iosefo Giacosa = Shaludado - trad. de P. kaj R. Padulli =

A Manzoni - La pesto en Milano dum 1630 = Trad. de d-ro P. C. Monti.

Sac. Giovanni Abbratozzato = L'Esperanto e l'azione Cattolica. A. Paulet - S. Vito al Tagliamento (Udine - Italuo).

Hans Sappl - Kiel oni organizas Esp. Grupon - Karmeliterpl. 6, Graz (Austria).

K. Ossata = Perloj el la Oriento =

Eldonejo Esperanta Nippon Esperanto - Sya - Tokjo

Esperantista Centra Oficejo = Esperantista Dukumentaro - Dekdua Universala Kongreso - Paris, 51 Rue de Clichy.

Jiri Mahen - La kobaldo Ondra Eldonejo. Moraviaj Esperanto - Pioniroj.

Eaubmann - Esperanto Krestomatio - Eldonejo «La Marto» Haida (Bohemio).

D-ro P. C. Monti - Fundamenta Gramatiko de Esperanto. = Instituto Lombardo d'Esperanto - Milano Via Rossari, 2

LA "PARTITA A SCACCHI.. IN ESPERANTO

(dall'Illust. Italiana)

Sakludado - versione in esperanto della « Partita a Scacchi » del Giacosa (Ed. Paolet. S. Vito al Tagliam. L. 3)

Il traduttore, Piero Padulli, non è stato un traditore, come avviene nella più parte della versione dei nostri capolavori. La leggiadra commedia del Giacosa che è come il fine della bellezza sorto sull'arbusto della scienza scacchistica, è stata interpretata fedelmente e nella forma e nel pensiero. Alla bella sonorità del martelliano a rima baciata corrisponde una meravigliosa fioritura di sentimenti.

L'opera, che sarà largamente diffusa all'estero, farà sentire come anche gli scacchi abbiano la loro... epopea e come, e nei secoli passati e nel nostro, l'Italia sia, anche in questo campo, maestra delle genti.

Istituto Lombardo d'Esperanto

Relazione Morale e Finanziaria

L'Istituto Lombardo di Esperanto comunica che nel corrente anno furono tenuti ben 16 corsi di Esperanto la maggior parte dei quali alla sede della *Esperanta Domo*. Questi corsi, (13 di 1^o grado, 1 di 2^o e 2 di 3^o grado) furono frequentati da circa 300 samideani dei quali più di 200 superarono gli esami relativi.

Questo risveglio di attività, svoltosi d'accordo con l'Esp. Domo, giovò alle due istituzioni, tanto dal punto di vista morale che finanziario, e le rafforzò. Infatti l'Istituto mercè le sue diverse entrate (introiti corsi, offerte docenti, vendite varie ecc. ecc.) poté

provvedere al proprio impianto; alla stampa della «Fundamenta Grammatico», dei diplomi pei vari gradi, dei diplomi di docenza e benemerenza, delle cartoline di propaganda di varie specie. Poté pure formare una discreta biblioteca, comperare numerose pubblicazioni di propaganda dell'editore Paolet ed acquistare dal samediano Sac. Meazzini i diritti d'autore che permetteranno di procedere alla stampa del piccolo dizionario italiano-esperanto, tanto richiesto.

L'Istituto ha chiuso i conti de primo suo esercizio ed è lieto di esporre qui sotto il riassunto della propria attività:

ATTIVITÀ

Residuo attivo 1920	L. 294.—
Introiti Corsi	» 4571.—
Offerte docenti	» 1066.—
Vendite varie	» 571.—
Attività diverse	» 2162.70
Totale attività	L. 8664.70

PASSIVITÀ

Percentuali a docenti	L. 991.50
» all'Esp. Domo	» 704,—
Segreteria (1/2 diritti fissi)	» 266.50
Spese diverse (stampa F. G., diplomi, cancelleria acquisti vari)	» 3992.45
Totale passività	L. 5954.45
A pareggio: L. 2162.70	
attività diverse e lire 547.55	
residuo cassa	L. 2710.25
Totale	L. 8664.70

Il Segretario - Cassiere I. PIATTI.



Esperantujo

21 ajoj de la pariza akademio-sciensa publike esprimis la deziron, ke pro la sciencia progreso Esperanto estu enkondukata en ĉiujn le neojn kaj ke la sciencistoj kaj teknikuloj prezentu siajn verkojn tutmondajn en Esperanto.

En Herson, Ĉerepovec kaj Serpuhov (Rusio) la komisarejo de nacia klerigado donis po 200000 rublojn por ebligi kursojn por insrujtoj. En Saratov oni instalis Esperanto-muzeon kaj -bibliotekon.

La « Hina Esperantisto », organo de hinc anarhistoj-komunistoj, aperis, Shanghai, 12 Boone Rd. — Same la « Belga Esperantisto » reaperas.

La Generala Asocio neutrala de Studentoj havas en sia organo « Gand Universi é » internacian rubrikon kaj petas, ke ĉiulandaj esperantistaj studentoj partoprenu skribante.

Prezidanto de Internac. Ligo de Esperantist. Poštoficistoj estas Otto Reber en Bamberg (Germ.)

La nova hina ambasadoro en London, s-ro Koo, deklaris ke lia grandega lando bezonas tiel facile lerneblan lingvon kiel Esperanto, por interkommunikni kum okcidento, kaj li precipe konsilas siajn samlandajn studentojn lerni Esperanton.

Lord Robert Cecil paroladante en Huddersfield (23. 2. 21.) tre rekomen-dis, ke Esperanto estu la oficiala naciologia lingvo.

Domenica 10 u. s. dopo l'assemblea all'Esperanta Domo fu aperta una sottoscrizione pro Vessillo che fruttò subito le seguenti offerte:

Ippolito Piatti	5	— Antonietta Piatti	5
— Capponi Maria	5	— Mainardi	5
Fratelli Rigamonti	5	— Busso	5
Rosa 1.	Magnoni 1	Bastia	1
Santomanco 1	— Rota 5	Camelli	5
Jotti 1	Vergani 1	Valli	5
Pozzi 5	Bianchi 1	Torreggiani	2
— Bodra 1	Saviotti 1	Acquati	2
Atienti 5	— Totale L.	72.	

Si raccomanda caldamente ai samideani di sottoscrivere numerosi perchè il vessillo riesca degno del maggior gruppo esperantista d'Italia.

Istituto Lombardo d'Esperanto

Via Rossari, 2 - MILANO - 2. Via Rossati
Offerite Ricevute:

Camelli Piero	>	50.
Combi Teresa	>	50.
Comolli Maria	>	50.
Pomarici Domenica	>	50.
Coato	>	50.
Castiglioni Giulio	>	10.
Berino Andrea	>	10.
Busso Giovanni	>	10.-
Gorla	>	10.-
Frontosi	>	5.-
Comotti	>	5.-
Dr V. L'Acqua	>	4.-

Totale L. 304. -

Vivi ringraziamenti!

SOTTOSCRIZIONE PERMANENTE
per la diffusione dell'Esperanto in Italia
e Colonie (Konstanta monoferado por la
divastigo de Esperanto en Italuo kaj en
gaj Kolonioj.)

Sig. I. Piatti	L. 2.50
Prof. G. Meazzini	» 50.—

CAPPUCINI FRANCESCO, *Gremio responsabile*
Milano, Tip. A. REDAELLI - Via G. Galilei, 39.

BOLLI DI PROPAGANDA

ASSORTITI

Lire 1.00 al cento Lire 8.00 al Mille



Dokt. L.L. Zamenhof



Ca ISTITUTO LOMBARDO D'ESPERANTO — MILANO

Via Rossari, 2

F.A.R.E.

ANONIMA SOCIETO

FABRIKO DE ELEKTRAJ HEJTIKOJ

Patentoj Amleto Selvatico

Società Kapitalo L. 5.000.000 tute pagita

Elektraj termoforoj - Gladilo - Ciuspecaj boligiloj el $\frac{1}{4}$ ĝis 20 litroj - Fornoj - Centraj hejtadiloj - Fornetoj - Kruĉetoj - Litvarmigiloj - Kafujoj - Teujoj - Varmigiloj por tolajo kaj por banujoj - Rapida varmigiloj (Termorapidi) - Steriliziloj - Gluvarmigiloj - Lutiloj - Industriaj fornoj. :: :: :: :: ::

Fabriko kai Administrejo MILANO

Via Pietro Marocelli, 14 - Telef. 10-619

Provizejo por Milano kai Lombardio

Via Dante, N. 10 - MILANO

Jus aperis :

Una Partita a scacchi

de G. GIACOSA

esperantigita - de fratoj Petro kaj Rinaldo Padulli

L. 3 -

Ce ISTITUTO LOMBARDO D'ESPERANTO - MILANO

Via Rossari, 2